

М. Л. Крючкова

Приёмы педагогизации учебного процесса в практическом курсе русского языка

Практический курс русского языка для иностранных студентов-филологов, будущих преподавателей русского языка, имеет свою ярко выраженную специфику¹. Одной из важных задач при обучении филологов является воспитание у них профессионального отношения к русскому языку как объекту их будущей деятельности. Необходимо научить студентов-филологов анализировать языковые явления и профессионально их осмысливать: выявлять общие и дифференциальные признаки в значении, употреблении слов и синтаксических конструкций; толковать значение слов и выражений; отличать правильное употребление от неправильного, анализировать ошибки; систематизировать языковой материал; формулировать правила на основе анализа и наблюдений. Воспитание профессионального отношения к русскому языку предполагает осознание студентами системы языка в действии, в частности, умение объяснять законы функционирования языковых единиц в тексте. Филолог должен относиться к русскому языку не только как к средству общения, но и как к предмету познания.

Профессиональный подход к изучаемому языку предполагает также освоение студентами приёмов и методов, применяемых преподавателем на практических занятиях и способствующих не только повышению уровня лингвистической компетентности, но и формированию у филологов необходимых им навыков, включая навыки профессиональной речи преподавателя русского языка.

Эти задачи определяют в рамках практического курса русского языка для филологов педагогизацию учебного процесса, то есть профессиональное осмысление языкового материала, осознание методики работы с ним и формирование навыков профессиональной речи будущих преподавателей.

Цель данной публикации — показать на материале учебника по практическому курсу русского языка для студентов-филологов III курса педагогических факультетов ЧССР (включённое обучение) возможности реализации некоторых приёмов педагогизации.

Урок учебника начинается с формулирования темы и целей урока. Цели урока в учебнике для филологов должны включать элементы анализа методики работы над языковым материалом, которая реализуется в учебнике: отбор и интерпретация материала, его группировка, форма предъявления; последовательность, подготовленность, целесообразность и эффективность упражнений, система заданий и т. д.

На материале первого урока представляемого учебника студенты должны, например, научиться:

— рассуждать, выражая своё отношение к обсуждаемым проблемам; аргументировать свою точку зрения; участвовать в диалогобеседе;

— правильно употреблять в речи предложения с обобщённым субъектом, определять и объяснить разницу в значениях предложений в зависимости от формы выражения сказуемого, различать оттенки значения, выражаемые каждой формой; формулировать правила употребления предложений с обобщённым субъектом, указывая на ограничения, накладываемые со стороны стиля и сферы общения;

— осознавать и анализировать методику работы над языковым материалом в уроке (отбор материала, его группировка и подача; система заданий и упражнений, их целесообразность, последовательность, эффективность и т. д.).

Студенту-филологу необходимо научиться не только общаться на русском языке в пределах пройденной темы на усвоенном материале, но и понимать, что и с какой целью делается на практическом занятии, а также в уроке учебника; каковы пути и средства достижения поставленных (конечных и промежуточных) целей, то есть научиться быть соучастником процесса преподавания, постепенно и целенаправленно осваивать методику преподавания русского языка как иностранного в процессе изучения языка.

Учебник для студентов педагогических факультетов университетов ЧССР содержит раз-

¹ См. об этом: Лобанова Н. А., Слесарева И. П. Содержание практического курса русского языка для филологов. — Русский язык за рубежом, 1979; № 1.

личные типы заданий, реализующих приёмы педагогизации учебного процесса. Эти задания призваны воспитывать у филологов отношение к русскому языку как предмету познания и одновременно способствовать формированию у них профессиональных навыков:

— задания на сравнительный анализ и толкование значения; на обобщение фактов языка для дальнейших самостоятельных выводов, формулирование правил; на анализ и объяснение причин ошибок, на прогнозирование и предупреждение ошибок в речи школьников;

— задания, способствующие осознанию принципов отбора текстов для работы над лексическим и грамматическим материалом, для дискуссии; пониманию обучающихся и воспитательных возможностей текста, организации учебного материала;

— задания, контролирующее усвоение студентами проработанного лексического и грамматического материала, умение правильно употреблять языковые единицы в речи с учётом ситуации общения;

— задания, способствующие формированию у студентов умения объяснить усвоенный ими материал товарищу по группе, адаптировать свою речь (письменный или устный текст) применительно к уровню владения русским языком школьников, их будущих учеников.

Проверка достижения поставленных целей осуществляется путём постановки профессиональных задач. Значительное количество предлагаемых в учебнике заданий способствует формированию у будущих преподавателей русского языка навыков профессиональной речи, профессионального общения с учениками и коллегами.

Рассматриваемые ниже типы заданий, последовательно представленные в уроках учебника для чехословацких студентов-филологов III курса, способствуют развитию их речи, формированию необходимых им в предстоящей работе профессиональных навыков, а также повышают мотивацию обучения.

Задания, способствующие профессиональному осмыслению языковых фактов и формированию профессиональных навыков

Задание

Прочитайте словосочетания с глаголами, составляющими синонимический ряд, и проанализируйте их. Определите управление этих глаголов. Скажите, какой из глаголов более ограничен в сочетаемости? Просмотрите существительные, с которыми сочетается каждый из глаголов, и сделайте вывод о различиях в

значении синонимичных глаголов на основе их сочетаемости с существительными.

любоваться видом из окна, восходом солнца, первой грозой; дочерью, её лицом, красотой, фигурой, манерами; картиной, скульптурой
восхищаться смелостью, мужеством, энергией, умом этого человека; своими родителями, их поступками; подвигами героев; картиной художника, памятником; закатом, красотой природы

наслаждаться ощущением счастья; тишиной, покоем, прохладой; книгой, музыкой; игрой пианиста

Задание

Ознакомьтесь с толкованием значений данных в предыдущем задании глаголов-синонимов. Сопоставьте выводы, к которым вы пришли в результате анализа сочетаемости этих глаголов с существительными, с данным ниже толкованием и скажите, чего вы не учли или что бы хотели добавить к предложенному толкованию.

любоваться — 'смотреть на кого-, что-либо с удовольствием, испытывать удовольствие, глядя на что-либо приятное, красивое, на то, что нравится'

восхищаться — 'высоко оценивать кого-либо, что-либо, испытывать глубокое удовлетворение от чего-либо, относиться к кому-, чему-либо с уважением, любовью'

наслаждаться — 'испытывать чувство глубокого удовольствия от слушания, чтения чего-либо, от общения с кем-либо, от пребывания в каком-либо состоянии и т. п.'²

Задание

Расскажите о семантических отношениях между глаголами *любоваться*, *восхищаться*, *наслаждаться*, опираясь на предложенное толкование значений и анализ сочетаемости этих глаголов с существительными.

Задание

Прочитайте словосочетания и предложения. Определите общие и дифференциальные признаки существительных *учитель* и *преподаватель*. На основе анализа дайте толкование значения этих слов, акцентируя внимание на различиях в их значении и употреблении.

Учитель начальных классов, средней школы; учитель русского языка, истории; любящий детей; знающий, опытный,
Учитель — это не только профессия, но и призвание. Педагогические училища готовят учителей начальных классов.

² Словарь-справочник по русскому языку для иностранцев. Вып. I. Глагол. / Под ред. Н. А. Лобановой и Э. И. Амиантовой. М., 1970.

умный, терпеливый, увлечённый; сельский учитель

Преподаватель вуза, университета, института, училища, техникума; русского языка, философии, истории, языкознания; вузовский преподаватель; высококвалифицированный, широко образованный, умный, опытный и т. д.

Задание

Найдите случаи неуместного употребления существительных *учитель* и *преподаватель*. Исправьте ошибку.

1) Квалификация наших преподавателей не вызывает сомнения. 2) Во время стажировки в Московском университете мы занимались фонетикой со специальным учителем. 3) Это училище готовит преподавателей начальных классов. 4) Мой отец — учитель. Он работает в институте. 5) Я хочу быть сельским преподавателем. 6) Моя вторая специальность — учитель истории. 7) Моя мама — учитель кафедры общего языкознания Пражского университета.

Задание

Как вы думаете, какое из существительных — *учитель* или *преподаватель* — является более употребительным в вашей речи? В речи школьников? Почему? Какие ошибки могут допускать в употреблении этих слов ваши будущие ученики и как можно предупредить эти ошибки? Объясните школьнику разницу в употреблении этих слов. Дайте толкование их значения с учётом уровня владения русским языком школьника.

Задания на выработку навыков организации языкового материала

Задание

Проанализируйте диалоги-образцы. Определите значение и стилистическую окраску предложений со сказуемым в форме 2 лица единственного числа. Скажите, какой временной формой передаётся это значение?

— Что ты задумалась, Оля?

— Завтра экзамен, а я не успела к нему как следует подготовиться. Задумаешься тут.

— Почему они так нервничают? Что-нибудь случилось?

— Будешь нервничать. Дети утром пошли в лес и до сих пор не вернулись.

— Он всё-таки согласился на операцию?

— согласишься, если речь идёт о жизни или смерти.

Задание

Прочитайте образец и проведите диалоги по предложенным ниже ситуациям.

Образец:

Ситуация: Мальчики договорились вместе пойти на день рождения к однокласснице. Тот, кто знает адрес девочки, опаздывает. Мать выражает удивление, что сын не идёт один на день рождения.

Диалог:

— Ты всё ещё ждёшь его? Почему один не идёшь?

— Будешь ждать, я же не знаю её адреса.

1) Студенческий театр ставит новый спектакль. Один из исполнителей очень волнуется, так как выступает первый раз в жизни.

2) Молодой человек уже час стоит в очереди за абонементом в консерваторию для себя и подруги. Товарища удивляет его терпение.

3) Студентка последние дни перед сессией много занимается, сидит с утра до вечера. Мать выражает удивление по этому поводу.

Задание

Используя материал предыдущих упражнений, составьте упражнение, основой которого будут предложенные (сформулированные) вами ситуации, и разыграйте по ним диалоги. К составленному вами упражнению дайте (сформулируйте) задание и предложите образец.

Задания на выработку навыков профессионального общения

Задание

Прочитайте предложения-формулы. Такие предложения широко используются учителем при объяснении нового материала, преподавателем при чтении лекций, а также в научной литературе. Проанализируйте эти предложения: определите форму сказуемого, выражаемое значение, обратите внимание на видовую форму глагола в этих предложениях.

Рассмотрим два предложения. Сопоставим их значения. Обратимся к тексту и проследим их употребление в тексте. Сформулируем правило. Вернёмся к примерам. Попробуем выразить мысль иначе. Используем все известные

нам средства выражения данного значения. Посмотрим, в каких случаях замена невозможна. Сделаем выводы о возможности выражения данного содержания разными языковыми средствами. Перейдём теперь к рассмотрению другого явления.

Задание

Представьте себе, что ваш товарищ по группе болел, когда проходили тему «Средства выражения побуждения в русском языке», и просит вас объяснить её. Расскажите ему, как выражается побуждение в русском языке: а) с помощью специальных глагольных форм; б) без помощи специальных глагольных форм. Перечислите оттенки значения побуждения и конструкции, которые их выражают. Скажите ему, какие конструкции употребляются при официальном общении на «вы», при неофициальном общении на «ты». Объясняя, пользуйтесь необходимой лингвистической терминологией.

Задание

Теперь представьте себе, что вы по просьбе школьника объясняете ему материал, который он плохо понял. Начните анализировать какое-либо грамматическое явление (в пределах изученного вами материала), используя конструкции со значением приглашения к совместному действию. Следите за видом глаголов. Не забывайте об уровне владения русским языком школьника.

Задание

Представьте себе, что вас, заканчивающего педагогический факультет, попросили выступить перед первокурсниками. Что бы вы посоветовали тем, кто собирается стать учителем русского языка? Давая советы, используйте разные средства выражения побуждения. Помните при этом об уровне владения русским языком первокурсников.

Задание

Представьте себе, что у вас началась педпрактика в школе. Вы даёте урок. Что вы скажете ученикам после знакомства с ними:

- а) если вы продолжаете изучение темы, начатой учителем;
- б) если проводите урок повторения;
- в) если приступаете к изучению новой грамматической темы.

Образец:

Сегодня мы начинаем изучение новой темы. Но сначала проверим, как вы выполнили домашнее задание, затем проведём небольшую контрольную работу, чтобы проверить, как вы усвоили материал прошлого занятия.

После этого перейдём к объяснению нового материала. Сейчас откройте тетради. Приступаем к проверке домашнего задания.

Предложите свои варианты начала урока. Укажите цель урока, этапы работы. Не забудьте назвать тему урока. Употребляйте форму 1 лица множественного числа в настоящем или будущем времени.

Задание

Вы на практике в школе объясняете ученикам новый материал. Тема урока — «Повелительное наклонение». Расскажите им о модальных значениях, выражаемых формой повелительного наклонения, назовите конструкции, способные выражать эти значения; объясните употребление видов глагола в императиве. Покажите, какие конструкции используются в официальной, подчеркнута вежливой речи, при неофициальном общении. Подберите яркие контрастные примеры. Помните о лексическом запасе своих учеников. Адаптируйте свою речь, объясняйте так, чтобы это было доступно пониманию ваших учеников. Сформулируйте для них правила употребления видов глагола в императиве.

Задание

Представьте себе, что вы — учитель. После проверки домашнего задания или небольшого диктанта вы объясняете ученикам их ошибки. Напомните им соответствующие правила, используя обобщённо-личные предложения разной формы: 3 лицо множественного числа; 1 лицо множественного числа; *надо (нужно), можно, нельзя* + инфинитив; повелительное наклонение; сказуемое в пассивной форме.

Задание

Вы — учитель. Идёт урок повторения. Вам надо подвести учеников на основе наблюдений над материалом к выводу о различиях в значении и употреблении предложений со сказуемым в форме 2 лица единственного числа и 1 лица множественного числа. Подберите для этой цели яркие контрастные примеры, доступные им по форме. Подведите учеников к желаемым выводам.

Задания, способствующие осознанию организации урока, помогающие готовить и анализировать уроки по русскому языку

Задание

Дайте советы в соответствии с предложенными ситуациями. Используйте разные способы выражения совета.

Образец:

Вы посетили урок коллеги-учителя и высказываете ему свои замечания, делитесь своим впечатлением об уроке.

Урок мне понравился. Он был хорошо продуман, насыщен интересным и полезным материалом. Но кое-что можно было бы, пожалуй, сделать лучше. Стоило бы проверить понимание текста с помощью вопросов. Объяснение нового материала я дал бы покороче. Ипользуй больше доску, карточки, таблицы, работая над грамматикой. Сделать бы тебе одно—два упражнения на закрепление материала. Неплохо бы разнообразить приёмы работы с грамматическим материалом. На следующем занятии дай диктант или небольшую контрольную работу, проверь, как они поняли твоё объяснение.

Ситуации:

1) Вы были на уроке, который вам: а) понравился; б) не понравился. 2) Вы прочитали план урока, составленный товарищем по группе во время педагогической практики в школе. 3) Вы объясняете студентам, которые ещё не были на практике, как нужно составлять план, конспект урока; как рассчитать время; как объяснять новый материал; как проводить урок-повторение. 4) Вы просмотрели схемы, таблицы, карточки, которые студент подготовил к уроку, и находите в них некоторые недостатки.

В конце урока учебника проводится беседа со студентами. Можно попросить их ответить на вопросы, проверяющие правильность понимания грамматического материала, степень его усвоения³. Например:

1) В каком стиле речи наиболее употребительна форма 2 лица единственного числа и 1 лица множественного числа глагола? 2) Какой формой обозначается реально повторяющееся действие? 3) Для какой формы глагола характерно значение потенциальной возможности и невозможности? 4) В чём состоят семантические различия между формой 2 лица единственного числа и формой 3 лица множественного числа? 5) Какие оттенки может выражать форма повелительного наклонения глагола?

Л. Г. Мохова
А. В. Берёзова
И. Э. Мелешко

Организация занятий по развитию речи

Для зарубежного филолога-русиста, не менее двух лет изучавшего русский язык на родине, семестровый или годичный период обучения в СССР — не просто очередной, а качественно новый этап «постижения живой иноязычной действительности».

В условиях языковой среды цель обучения — общение на иностранном языке — для большинства учащихся впервые совпадает с реальной речевой деятельностью, и предмет изучения — русский язык — становится реальным средством общения. Изменяется и расширяется объём таких понятий, как «учебный процесс», «учебный материал».

Именно факт наличия языковой среды и краткосрочность этапа включённого обучения обуславливает специфику проведения занятий по развитию речи, диктует необходимость интенсификации учебного процесса, изменения традиционной формы урока, а вместе с тем и создания таких учебных материалов, которые отвечали бы целям и задачам практического курса русского языка на этом этапе обучения.

Занятия по практике русского языка начинаются с 6—12-дневного (36—42 час.) интенсивного курса речевой адаптации, ставящего перед собой следующие цели:

— ввести учащихся в контекст новой социально-культурной среды и помочь в ней адаптироваться;

— создать предпосылки для формирования учебного коллектива в группе при оптимальном проявлении индивидуальных коммуникативных качеств личности каждого обучаемого.

В задачи курса входят:

— коррективная, активизация и совершенствование речевых навыков и умений (аудирование, говорение — в основном диалогическая речь), обеспечивающих адекватное речевое и неречевое поведение учащихся.

— постепенное преодоление психологического барьера при непосредственных контактах с носителями языка;

³ См.: Лобанова Н. А., Слесарева И. П. Учебник русского языка для иностранных студентов-филологов. Систематизирующий курс (третий год обучения). М., 1980.